

Wychodzi oddzielnie rano oprócz dni poświęconych.

Adres Redakcji: Kijów, Proczna 13, Telefon 2464. Administr. i Drukarni Polskiej: Kijów, Proczna 9, Tel. 1672

Redakcja nie odpowiada za opinie... Oglaszanie przyjmuje się do godziny 6 wieczorem.

DZIENNIK KIJOWSKI

PISMO POLITYCZNE, SPOŁECZNE I LITERACKIE.

Prenumerata: W kraju 1.- 3.- 6.- 12.- Za granicą 1.50 4.50 9.- 18.-

Dziennik Kijowski Pierwsze i jedyne codzienne pismo polskie na Rusi

W Warszawie, Petersburgu, Poznaniu, Lwowie, Wiedniu i Berlinie. Rozbitki

Prenumerata „Dziennika Kijowskiego“ wynosi od 1 stycznia 1910 roku: Rocznie 12 rb., półrocznie 6 rb., kwartalnie 3 rb., miesięcznie 1 rb.

Teatr Miejski Dyrekcja S. W. Brykina

Familijny Teatr Varietè „APOLLO“

Kantor Fabryki Maszyn i Narzędzi Rolniczych p. f. „WŁ. MENDEL“

Zowarzystwo Antoni Erlangier i S-ka

T-wo Wzajemnego Kredytu „SAMOPOMOC“

DOM KONTRAKTOWY Czyniąc zadość żądaniom Szanownej Klienteli

Klub Polski „OGNIWO“

J. Wł. Dawida J. Kerntopf i Syn

W Kijowskim Składzie Fabryk Mebli Akc. T-wo Jakób i Józef Kohn

Akcyjne Towarzystwo dla sprzedaży Mineralnego Paliwa Zagłębia Donieckiego

MAGAZYN i PRACOWNIA „R. Frepont“

SUPERFOSFAT

5-ta Wystawa PTACTWA

Skład Kijowskiego T-wo Rekodzielniczego

Ostatnie nowości Śpiewy na 1 głos z fortepianem

Swieżo wyszło z druku dzieło wysokiej wartości p. t. Rok Polski

Dla prenumeratorów „Dziennika Kijowskiego“

Precz z epidemią! M-me Kruglikowa Studni Artezyjskich

Hafty Patr 5 strona. Od Administracji. Dzieje Polski

1-a Lecznica dentystryczna 35 Kreszatyk 35

ceramika SAGRADA BARBER

Notatki informacyjne

Biuro pracy przy kil. rz.-kat. Tow. dobroczynności







Antonio Fogazzaro.

Daniel Cortis.

TŁOMACZENIE Z WŁOSKIEGO (Z upoważnienia autora).

Zapłacę za wszystko—rzekł— licząc w to kieliszek araku, który podacie temu panu. To mówiąc, wyszedł z kawiarni. W kwadrans potem był już na drodze do Willa-cura z myślą o Helenie. Doznawał jakiegoś wielce niemilego uczucia, jakiegoś przykrego niepokoju, czuł odrazę do siebie samego, do polityki, do podłych swych wrogów, do przyjaciół idyotycznych; wstydił się uniesienia, którego dał próbkę pierwszym i umiarkowanemu, które okazał drugim. Wiochy, tak! Leczą powodzenie, które go ominęło dzisiaj, może go spotkać jutro. Wszak w tem zamykała się jego wola, tak chciało przeznaczenie. Przede wszystkim niech przyjdzie dłoń jeden, ach, choćby jedyny dzień kochania! O wszystkim w tym dniu zapomnieć, pogardzić światem i znaleźć się z nią we dwoje—ona najpiękniejsza—on najbliższy. Wizje niesłychanej szczęśliwości stanęły przed oczami jego wyobraźni. Z drogi, biegnącej prosto pomiędzy platanami, na krawędzi rozległej równiny, oczy Cortisa śledziły za bieciami wód, szukały plam cieniściej, rzucających przez chmury, zatrzymując się na czubach gór. Tam chciałby się znaleźć z Heleną—w domku jakimś, z gubionym wśród obszarów milczącej pustyni. Helenę w swych marzeniach widział inną, niż zwykle—nie miała już w spojrzeniu tego smutku tajemnego—była tak szczęśliwą z te-

go, że kocha i jest wzajem kochana. On mówił jej półgłosem: „Czyż szczęśliwa? Jam bardzo szczęśliwy!” Rucił się w kąt powozu i patrzył na horyzont, poza którym widzeń e jego znikło. ... IX. Głosy w ciemnościach. Gwałtowny niepokój przejął teraz hrabina Tarkwinia. Niezawodnie porozumiałaby się ze szwagrem na cztery oczy wnet po odejściu Heleny, gdyby nie chaos, sprawiony przez gości. Przytem i Loo nie ośmieszkali ułotnić się w jednej chwili. A gdy o północy pogaszone światła i odprawiono orkiestrę, nie pora już była napastować hrabiego w jego pokoju. Uczyniła to dopiero hrabia, lecz nie w celu nam wygrała, bowiem hrabia leżał w łóżku chory na migrenę i był w usposobieniu tak ciemnym i zgrzyliwym, że przystęp doń okazał się dość trudnym. Kłąt iluminacyjny, wyrzekł na hałas i niepokój; nie wiedział o niczym, nie pojmował nic, nie dał nikomu i z nikim się nie porozumiewał. Zaukukana bratowa ledwie śmiała rzucić pytanie: — A zatem mój zięć nie otrzymał nic, ani zadanej sumy, ani nawet przyrzeczenia? — Hrabia p-d wpływem słów powyższych aż zerwał się z łóżka i, zapomniawszy o swej migrenie, wrzasnął: — Bez wątpia! Dabły Bóg, żeby ten człowiek poszedł sobie nareszcie do wszystkich dyabłów! Nie miałbym nie przewiedzieć temu, abyś i ty to uczyniła, pani bratowo, bo nudzić mnie u licha! — Hrabina, zmuszona do ołwrotu, wymknęła się, trzaskając wściekle drzwiami. — To mi dopiero dzięki zwierzę!—omyślała. Stało się teraz jasnym dla niej, że Helena gracko wywiódła w pole i matkę, i męża, porozumiewawszy się poprzednio ze stry-

ciem. Rzeczy tak się przedstawiły: oto pan stryj użył podstępnie dla ocacenia swych pieniędzy, zaś Helena, tym samym sposobem, uniknęła skandalu i awantur w rodzinie. Atoli skąd w tej gardzącej sprawie! Nie byłem i Helenie w gła się taka gorliwość? Niechbynie ukryte jakieś pobudki kierowały jej postępowaniem... A zięć, co teraz z sobą począł? O, ten to do wszystkiego chyba zdolny! O jedenastej, stawili się na rokazy rozmówcy wczoraj wetturino. Hrabina zapomniała o nim zupełnie; przez wizytę! coś ważniejszego zaprzął jej głowę. I już miała odesłać woźnicę, kiedy nagle stał przed nią mały, czarny don Bortolo. — Wasz służka pokorny, pani hrabino! Przeszedł wypić szklankę piwa i oddać ozdoby z kapliczki św. Piotra. Gospodyni domu i jurdół począł rozpytywać go o a Daniela. Don Bortolo dużo miał wiadomości, bowiem doktor Picenti przawiódł całą paczkę nowin o wyborach, z samej stolicy—kolegium wyborczego, Wystawiono a sse, zastępujące zebranie na dzień d. isiejszy i Cortis jest oczekiwany. Nawet pan Z risela wyjechał, powodowany chęcią asystowania przy wyborach. — Zda mi się— dodał książd— że pan Cortis telegrafował z Medylanu do swego rządy, iż jutro ma przybyć do Willascura. Te słowa nasunęły hrabinie myśl wyprawienia koni i powozu do Daniela. Tyle don ma szczerę ufności, że z chęcią wyzna mu wszystko i poprosi o radę. bo z tego egoisty, szwagra, myślącego jeno o swych reumatyzmach, niema żadnej pociechy. — Pani hrabinie wiadomo zapewne, dokąd się udał pan Daniel?—zapytał książd ez abrupto. — Nie wiem—odrzekła hrabina oschle. — Patrzcie państwo—zawołał książd, podnoząc rękę do góry.—pani hrabina, choć jest panią hrabiną, nie wie o niczem, a w

Willascura nawet służąca dziekana wie o wszystkim. — Gdzie więc jest Daniel? — A więc, a więc... Pani hrabina chyba ubała—pani hrabina wie o wszystkim lepiej odemnie.. N? N? to ję powiem, że pan Cortis pojedzie do Lugano. A czy wiadomo pani, do kę g? Do swej matki, do tej świątobliwej kobiety, którą wszyscy pozostawiali za umarłą. — W jaki sposób rzecz powyższa stała się głośną? — Od służby pana Daniela wiadomo, że się udał do Lugano—tam bowiem kazał sobie odesłać listy i depesze. Zięć o pani Cortis słyszał z dziekana, otrzymującego od niej niekiedy listy. — Wysłuchawszy tych słów, hrabina pozostawiła don Bortolo samego w loggi, rozkoszującego się swiężym powiewem z południa, a więcej jeszcze winkiem przezroczy stem, o barwie złotawej. Pani Tarkwinia pośpieszyła do pokoju ołki, panna na rozkaz Heleny zwrótu książki, zostawionej na stoliku, Danielowi. Weszła do pustej izdebelki i uczuła się troszeczkę rozczołowaną widkiem ulubionego róż Heleny i tym chłodem, jaki wiał z każdego kąta. Książka istotnie szczoływa na stoliku i nosiła tytuł: „Moi tres d'entre tombe” Chateaubrianda. Hrabina nie znała tego dziełka, lecz oś musiała być wader smutnego i wzruszającego, bo takie tylko rzeczy przy padły do serca Helenie. Na wewnętrznym stronie okładki Daniel skreślił swe imię i nazwisko. Długo i przeziębienie przyglądała się pani Tarkwinia owemu podpisowi, w końcu wyruło się jej westchnienie: „Ten, a nie inny byłby si sowym dla Heleny! Oczywiście hrabina nie poczuwała się w tym wypadku do żadnej winy.

Daniel zwrócił wprawdzie uwagę na jej córkę, lecz ta, na owe czasie zbyt młodziłką była, by inaczej, jak z obojętnością mogła patrzeć na młodziec.. Niedługo potem Daniel oddalił się, a natomiast do ich domu przybył tamten... Zwało się, że to partya dobra, partya poważna... Otworzyła szufiadkę w stoliku. Wzrok jej padł na podarte szczątki biletu wizytowego córki; na owych resztkach widniały zatarte, nieczytelne listy. Zebrała to starannie, z przedświadczeniem, że owe niewyraźne hieroglify kryją w sobie pobudkę postępków Heleny, tak niedogadliwych dla matki! — Ożoło czarując zatrzaśnięte na dzień i powóz zjechał przed portyk. Hrabina wybiegła, witając serdecznie Daniela. Podala obie ręce i jąle wyrażał swą wiłą wdzięczność gościowi za przybycie, pomimo upału niesłychanego. — Gdzieś samotna?—zapytał Cortis. — O i jak jeszcze samotna—drogi mój! — Weszli oboje—pani Tarkwinia rozplakała się, a Cortis nie wiedział, jak to ma sobie tłumaczyć. — Niechże mi ciotka powie, co się stało?—zapytał. Pani Tarkwinia nie śpieszyła z odpowiedzią, w trakcie tego rozległ się trzykrotny głos dzwonka na górę. — Ach nie, nie—odrzekła wreszcie, może to niemądre z mojej strony, lecz tymczasem, Danielu, s roć mi się kraje... pragnęłam z tobą słów kilka zamienić, zsięgnąć twego zdania, a nie pewną byłam, czy przybędziesz kiedy... (D. c. n.)

REDAKTORZY I WYDAWCY TOMASZ MICHAŁOWSKI ANTONI CZERWŃSKI

Szkoła Rontalera

Agronomicznych w Warszawie, ul. Kasynińska Nr 8. Egzaminy wst. pnie będą 20 maja i czerwca i 24 sierpnia n. s. Na wydział agronomiczny przyjmie się uczniów po skończeniu 4 klas szkół średnich Język angielski i łacina dla zyczących. Popr. 21 go czerwca. Lekcje rozpoczyna się 27-go sierpnia n. s. Program na żądanie. 17080

J. K. Szuman 10336 Kijów, Lipki Sadowa 5, telefon 2265. korzystnego kupna większego majątku w pięknej rezydencji na Ukrainie, Podolu lub Wołyniu. Zaliczka do miliona rubli. Pośrednictwo wyłączone. Oferty tylko pisemne.

Za 7 rb. 25 kop. 2 kostymy: męski i damski. Dwa kostymowe odenki półzimnowe lub wesełne męski i damski wysły się za 7 rb. 25 kop. Jeżeli się nie podoba fabryka zwraca pieniądze w całości. Odeinki są: męski 4 1/2 arsz. angielskiego sukna, trwałego wełnianego materiału 2 arsz. szerokości najnowszych deeni i z 8 arsz. sukna „Olimpia” miednego dżensiu na elegancki damski kostym; oba odenki we wszystkich ciemnych kolorach. Przysłany na nasz rachunek. Za zaliczenie dolicza się 10 kop. (taksa poztu). Na żądanie wysyła m. ro. toższe conie (7 rb. 25 k.) oba odenki męskie lub damskie. Przy zamówieniu 4 lub więcej odenków dodajemy zupełnie darmo: do każdego męskiego odenka podszewkę, a do każdego damskiego—zakrawczone skórzany pasek. Z zamówieniem prosimy się zwracać: Łódź, Fabryka M. Bernsteina D. K. 17133

Berdyczów Prenumeratę i ogłoszenia „Dziennika Kijowskiego” przyjmuję p. Michał Pobocho ul. Prusiatwionnaja 33.

K. Podhorskiego Po obu stronach GIESNINY BERINGA Do nabycia w Administracji „Dziennika Kijowskiego”, Prorozna 9. Cena: 2 rb., dla prenumeratorów „Dziennika Kijowskiego” 1 rb. 50 kop. Przesyła 55 kop.

Pierwsz. Biuro Nauczycielskie Z. Jasińskiej Poleca nauczycieli, nauczycielki, hory i d. dożuczniki. Sprzedaża Francuzki z wiadomości biura w Paryżu i Angliki z Londynu Warszawa, Włodzimierska 19. 16776

Warszawska pracow. Wistorty wyksuk elog. po 10 rb. buzdok 3 rb. sprzed. formy papier. podl. niary. Kreszcz 52 m. 17. 16677 Do sprzedania 757 sądził sw. ze starym budynkiem przy ul. Złotej wrokiej Nr 4. Wiadomość u właściciela p. Deny. 16648

Powóz na parę koni do sprzedania: M. Blagowieszcz 95 m. 3. 17148

Niezbędna w każdym domu polskim Encyklopedia Staropolska Ilustrowana ZYGmunTa GLOGERA Jest najpożyteczniejszym, a wspaniałym подарkiem. Największy znawca przeszłości polskiej, prof. Al. Brückner, tak pisze w (Bibl. Warsz.) o Encyklopedii Glogera: „Równie pożytecznego, ciekawego i pouczającego wydanictwa nie sposób pomyśleć! Znajdźcie w niem czytelnik skarbiec rzeczy własnych, o których się często słyszy, a mało wie. I nabierają te szczegóły nowego, barwnego życia, i wskreśla się zamierzcha przeszłość, i blją od niej blaski, i słychać jej głosy...” Cena księgarska rb. 15. 14618 Dla prenumeratorów „Dziennika Kijowskiego” zamawiających dzieło w administracji pisma cena zniżona do rb. 11. Na przesyłkę pocztową dołączyć należy rb. 1.

W. Danysz Preparatory w Instytucji Pasteura w Paryżu wytopia radykalnie Szczury i Myszy Gipsy gratis i franco wysyła R. Ostrowski Sienna 16. 1663-68

Preparatory w Instytucji Pasteura w Paryżu wytopia radykalnie Szczury i Myszy Gipsy gratis i franco wysyła R. Ostrowski Sienna 16. 1663-68

Dzierżawa oddaj. bez postroń. 400 d. ics ora. 80 sian, nowa parczalnia, młyn, par. Fundakljowska 19 m. 4, od 10—12, od 4 do 6. 16658

Inteligentna polka poszukuje miejsca w ojsca osobodni, byni lub pielęgniarki. Może i na wyjazd. Łaskawe oferty pod K. i. K. Poczta za okaz. kwitu egł. 17147

Czwarty rok istnienia! ROZPOCZNIE W ROKU 1910 Lud Boży TYGODNIK NARODOWO-KATOLICKI z dwoma popularnymi dodatkami I „Nasza Wieś” i II „Gazetka dla Dzieci” WARUNKI PRENUMERATY: Rocznie 3— Półrocznie 1.50 Wydawca X. Kazimierz Stawiński Adres Redakcyj i Administracji: Kijów, Kościelna Nr 4. Ważne dla Cukrowni! SEPARATORY E. PINKERTA Kompletnie oddziela tłuszcz od pary. Niezależnie przy użyciu powrotnej pary, przy warzeniu, ogrzewaniu i tam gdzie kondensacyjna woda potrzebna jest dla nasycenia kotłowi. PRZEDSTAWICIELSTWO Powszechne Biuro Techniczne Inż. Technol. A. S. Riwlin i L. M. Kramnik Kijów, Puszkinańska Nr 1, telef. 13 95. 17067

JAROSŁAWSKIE I KOSTROMSKIE Płótna G. SOKOŁOW KRESZCZATYK Nr 54. Otrzymano w wielkim wyborze rozmaite płótna, bieliznę sutową, pończochy, skarpetki, przedścieradła, gotowe bieliznę męską, towary brazd. Tik do materaco i wiele in. przedm. Ceny zawsze stałe i niż-e od wszystkich w Kijowie, o czem proszę się osobście przekonać. 13450 18

Prawie darmo! Za 7 rb. 50 kop. wysyłamy 2 zimowe kostymy. Angielski trykot wełniany, praktyczny i modny 2 arsz. szerokości 4 1/2 na cały męski kostym z opkowaniami i przesyłka pocztowa za zalicz. bez zadatku i bez ryzyka; w razie nie spodobania się materialu fabryka przywróci z powrotem i z wra. pien. adze. Adres: Łódź, ul. Białost. 10. Małkowski, Łódź D. K. 17483

Okazyjnie natychmiast do sprzedania cale uwełnowane mieszkan z pańskiego o 40 pokojach, obrazy star. zytne, porcelans i t. d. Ogładzić można od 10 rano do g. 8 wieczorem. Kreszczatyk № 6 m. 3, drugie piętro, wjeście frontowe.

Eine gebildete junge D-nstische sieht Stelle als Galtshauslerin. Reibsig-literatur od zur Ausfahrt zu gisieren Kind-ern. M. Włod. młńska 18 m. 10 Berg. 17146

Magazyń Broni A. F. Kamińskiego Prorozna 2. Broń angielskich, bol gijskich i rosyjskiej fabryk. Rewolwery, przybory myśliwskie i dla rybolowstwa. 16870

Do sprzed. rezydencya w Królestwie. Dom muroszy piętrowy 12 pokoj, oficyna, zabudowania gospodarskie, piękny park i ogród owo-owy, woda, ziemia orna i taka, ogólna wielkość 39 mórg nowopolskich, 5 włost sro-od Ku-ru, bliższe informacje: Warszawa, Trębicka 5 m. 4. 16430

Polak młok poszukuje pracy: za rządzenia dwoma lub jednym folwarkiem albo zarządową planującami łura zanoim. Umiejętność prowadzą gospodarstwa. Wniośnienie prasy w majątkach Tereszkuj. Zgłoszenia: Mała-Zygmierska, dom 3 mieszk. 10. L. Wronio skiemni 17046

Żytomierz Prenumeraty i ogłoszenia do „Dziennika Kijowskiego” przyjmuję księgarnia p. Zienkiewicz ulica Kijowska

Meble Sprzedają się za 1/2 ceny nominalnej w Warszawie różnej wartości rozmaite meble: salonów, jadalni, gabinetów, buduarów, sypialni, biur i innych, r. zych stylów i materia-łów, starożytnie, współczesne, wykwiłtne i zwykła. Lustra, łózka, portyery, kousole, kande-fabry, zegary, in-trumenty muzyczne, perły, wazy, statuy i duzo innych starożytnych i współczesnych rzeczy luksusowych i urzadzania domowego

WINDY osłowie i ożarowe Najnowszey konstrukcyi, automatycznie uproszonej systemu guzikowego Oświetlenie elektryczne Przekazywanie energii Wentylacja Sygnalizacja Biuro Techniczne Inżyniera G. K. Mozdżyńskiego Kijów, Muzykalny zaułek Nr 1 telef. 1403. 1689

Przytułek dla położnic akuszerek E. Lipowskiej i R. Daryńskiej pod dwozem lekarza-pracjalysty ul. Fuzykiska 10 m. 3 (od 7-20-32). Przyjmując chorąch o każdej porze po cenach umiarkowanych h. 16860

Jampol-Podolski Prenumeratę i ogłoszenia do „Dziennika Kijowskiego” przyjmuję p. Włodzimierz Blasiekterski.

